

Alain Pringels (1962, Lokeren) combineert als jaren kunst en psychologie (master theaterwetenschappen & master klinische psychologie UGent). Als regisseur, dramaturg, vertaler en auteur richtte hij in de jaren '80 en '90 een aantal theatergroepen op (De Schizo's, Zwarte Meeuw en Unweeded Garden). Hij werkte bij ntg en publiektheater Gent (1996), waarvoor hij Shakespeare vertaalde (*Othello*, *De Getemde Feeks* en *Macbeth*) en *Titanic* en *K, als een hond* (naar leven en werk van Kafka) schreef. In Gent regisseerde hij *Kat op een heet zinken dak* (Tennessee Williams), *Nachtwake* (Lars Noren) en *Dood van een handelsreiziger* (Arthur Miller). Sinds 2004 is hij dramaturg bij Toneelgroep De Appel (Den Haag). Voor De Appel vertaalde hij o.a. *Hamlet* (Shakespeare), *Orgia* (Pasolini), *Het woud* (Ostrovski) en *Bacchanten* (Euripides). Als auteur schreef hij mee aan de theatermarathons *Odysseus* en *Tuin van Holland*. Schreef en regisseerde in 2006 *De zotte koning* een jazzopera voor twee stemmen voor het jazz ensemble Jambangle olv componist Karel Van Marcke. In 2007 regisseerde hij *Meneer Ibrahim en de bloemen van de Koran* van Eric-Emmanuel Schmitt. In 2015 schreef hij voor de Amsterdamse toneelgroep Stormvogels een bewerking van *De meester en Margarita* (Boelgakov). Vormt sinds 2015 een vertaalduo met Ludwig Dierinck. Samen vertaalden ze *Martelaar* van Marius von Mayenberg en *Niets van mij* van Arne Lygre. Hij werkt momenteel aan vertalingen van teksten van Angélica Liddell. Hij publiceert regelmatig in vaktijdschriften over psychologie en kunst (o.a. *Psychoanalytische Perspectieven*, *Alphaville*), en gaf gastcolleges (o.a. Vormingsinstituut voor Psychoanalyse Gent, K.U. Utrecht). Werkte als dramaturg voor regisseurs als Gerardjan Rijnders, Niek Kortekaas, Julie Van Den Berghe, Aus Greidanus, David Geysen, Judith de Rijke, Jean-Pierre De Decker, enz. Als psychotherapeut gebruikt hij kunst en creativiteit als krachten voor verandering.